



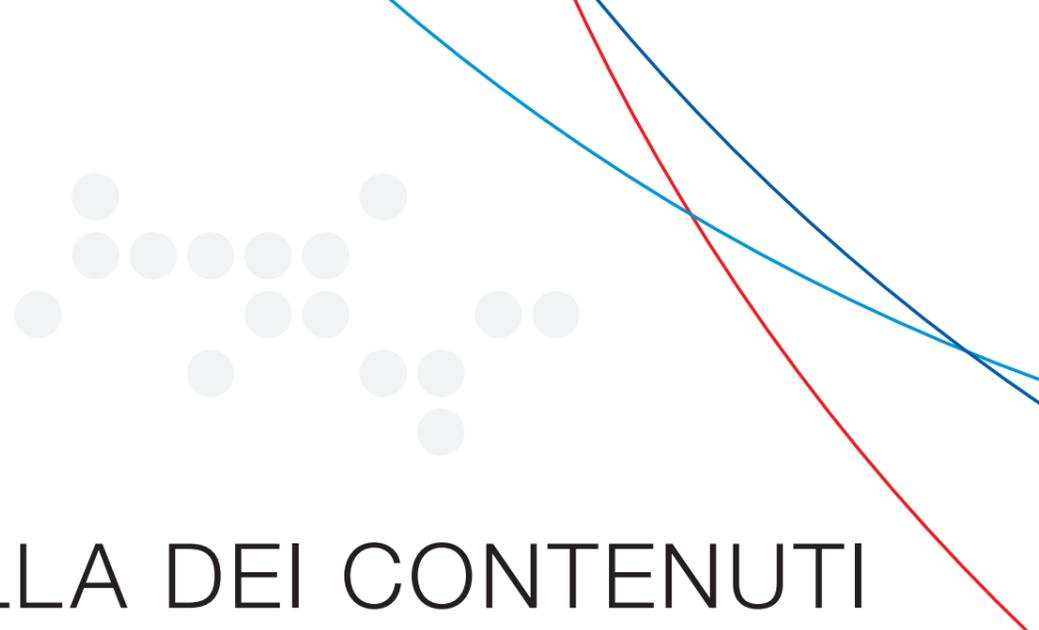
# CODICE DI CONDOTTA

IL CODICE DI CONDOTTA DI KANSAI  
HELIOS RIFLETTE CHI SIAMO E  
COME LAVORIAMO.

IL CODICE DI CONDOTTA  
RAPPRESENTA L'IMPEGNO DI  
KANSAI HELIOS NEL RISPETTARE  
GLI STANDARD FONDAMENTALI CHE  
GARANTISCONO LE CONDIZIONI  
PER UN BUON POSTO DI LAVORO.

IN OGNI LUOGO ED IN OGNI  
SITUAZIONE, SIAMO TENUTI A  
CONOSCERE E A RISPETTARE LE  
LEGGI E LE REGOLE APPLICATE NEL  
NOSTRO CAMPO. RAFFORZIAMO  
LA NOSTRA INTEGRITÀ E CI  
CONFORMIAMO AI MASSIMI  
STANDARD ETICI, IN QUALSIASI  
PROCESSO AZIENDALE.

COSTRUIAMO FIDUCIA E  
CREDIBILITÀ.



## TABELLA DEI CONTENUTI

PREFAZIONE	4
COME PRENDERE LE DECISIONI GIUSTE?	5
<b>1. RESPONSABILITÀ DI KANSAI HELIOS</b>	<b>6</b>
1.1. Un solo Codice per tutti	
1.2. La cultura della comunicazione aperta e onesta	
1.3. Protezione dei dati personali	
1.4. Performance e sviluppo	
1.5. Diritti umani e pratiche lavorative	
1.6. Lavoro forzato e minorile	
<b>2. RESPONSABILITÀ DEI DIPENDENTI</b>	<b>8</b>
2.1. Informazioni interne (non pubbliche)	
2.2. Codice di condotta (IT)	
2.3. Protezione della proprietà aziendale e della proprietà dei partner commerciali	
2.4. Agire in conformità alle disposizioni vigenti previste dalla normativa sul lavoro e ai contratti di lavoro applicati	
2.5. Conformità alla legge antitrust	
<b>3. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE, DELLA SALUTE E DELLA SICUREZZA</b>	<b>11</b>
3.1. Protezione dell'ambiente	
3.2. Salute e sicurezza	
<b>4. PARTNER COMMERCIALE AFFIDABILE</b>	<b>12</b>
4.1. Linea aziendale contro la corruzione	
4.2. Regali, ospitalità e altri benefici in misura ragionevole	
4.3. Contributo alla società	
4.4. Evitare il conflitto di interessi	
4.5. Divieto di riciclaggio di denaro	
<b>5. RIPORTARE LE PROPRIE PREOCCUPAZIONI</b>	<b>14</b>
5.1. Segnalazione tempestiva dei propri dubbi o preoccupazioni	
5.2. Non ritorsione	



Dietmar Jost



Mitsuru Masunaga



Bastian Krauss



Yoshihiro Tanaka



Frank Gläser

# PREFAZIONE

## A CURA DELLA DIREZIONE DEL GRUPPO KANSAI HELIOS

In KANSAI HELIOS, teniamo sempre presente la nostra responsabilità nel progettare l'eccellenza e nell'essere a disposizione come partner commerciale affidabile per i nostri Dipendenti, i nostri clienti e le società ove operiamo. Con le nostre attività di produzione, distribuzione e vendita, serviamo una base di clienti in tutto il mondo; tuttavia, il nostro sviluppo sostenibile è sempre guidato dai principi chiave di conformità ed integrità. Ci impegniamo, infatti, a conformarci alle leggi e ai regolamenti vigenti, ad implementare pratiche di governo societario oneste e giuste e a rafforzare la nostra integrità in tutti i processi aziendali.

Nel difficile ambiente imprenditoriale tipico del mondo moderno, necessitiamo di essere più rapidi, più flessibili e più aperti che mai alle novità. Nonostante questi cambiamenti che entrano a far parte della nostra quotidianità dobbiamo, tuttavia, riconoscere e restare fedeli ai nostri punti fermi. In

tal senso, conoscere, comprendere e rispettare il "Codice" è un'azione che ci definisce appieno e rappresenta ciò in cui noi di KANSAI HELIOS crediamo. Il Codice, infatti, definisce i requisiti base e gli standard fondamentali delle nostre relazioni commerciali verso gli stakeholder e nei confronti dell'ambiente.

Inoltre, racchiude i nostri valori e pone le fondamenta per il nostro successo. Per questo, invitiamo tutti i Dipendenti del Gruppo KANSAI HELIOS a leggere con attenzione il "Codice" e ad utilizzarlo come riferimento, ove necessario. Il "Codice", infatti, rappresenta sempre un'utile guida, in quanto, nel momento di prendere una decisione, la reputazione dell'azienda e la sua eccellenza ricade nelle mani di ogni singolo individuo. In conclusione, ognuno di noi è tenuto a rispettare questo Codice, sia nelle disposizioni sia nello spirito che lo contraddistinguono.

**Dietmar Jost,**  
Presidente,  
Direttore  
esecutivo

**Mitsuru Masunaga,**  
Vicepresidente  
esecutivo, Direttore  
esecutivo

**Bastian Krauss,**  
Vicepresidente  
esecutivo,  
Direttore  
esecutivo

**Yoshihiro Tanaka,**  
Direttore  
esecutivo

**Frank Gläser,**  
Direttore  
esecutivo

# COME PRENDERE LE DECISIONI GIUSTE?

Il Codice trasforma in parole le azioni e la mentalità che ci guidano. Dovendo destreggiarci tra varie leggi, sistemi politici e culture con cui le aziende del Gruppo KANSAI HELIOS hanno a che fare, è possibile trovarsi in situazioni in cui il corso delle nostre azioni non è per nulla scontato.

**Qualora, quindi, sorgessero dei dubbi sul comportamento corretto da tenere, ti chiediamo di porti le seguenti domande.**

## IN PARTICOLARE, LA TUA INTEGRITÀ È SALVAGUARDATA, SE LA TUA RISPOSTA AI SEGUENTI QUESITI È "SÌ".



### ATTENZIONE

Ti preghiamo di comprendere al meglio sia gli standard del Codice di condotta, sia le rispettive leggi e linee guida aziendali. Se ti dovessi trovare in una situazione in cui hai il dubbio su come agire correttamente in base al

Codice di condotta, ti preghiamo di contattare il tuo responsabile o di scrivere una e-mail al Dipartimento di Compliance del Gruppo KANSAI HELIOS, [compliance@kansai-helios.eu](mailto:compliance@kansai-helios.eu).

# 1. RESPONSIBILITÀ DI KANSAI HELIOS

## **1.1.** UN SOLO CODICE PER TUTTI

Il presente Codice di condotta è vincolante per tutti i Dipendenti di KANSAI HELIOS nel mondo. Ogni manager e dipendente (indicati collettivamente come Dipendenti nel presente codice) ha la responsabilità di avere familiarità con il Codice stesso e di adeguarsi a quest'ultimo.

Il nostro Codice di condotta si basa sui **Dieci principi del Global Compact delle Nazioni Unite** (<https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>) ed è il contesto che fa da cornice per un successo a lungo termine.

## **1.2.** LA CULTURA DELLA COMUNICAZIONE APERTA E ONESTA

In KANSAI HELIOS, ognuno dovrebbe sentirsi a proprio agio nell'espone le proprie idee, in particolare quando si tratta di questioni etiche. L'apertura, l'integrità e l'affidabilità garantiscono una comunicazione bidirezionale tra i Dipendenti e tra il Dipendente ed il superiore, in tutti gli aspetti dell'ambiente lavorativo. Tutti i Dipendenti sono quindi incoraggiati ad avviare e a partecipare a momenti di comunicazione tra i livelli gerarchici.

## **1.3.** PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Tutti i dati personali raccolti e conservati da KANSAI HELIOS saranno elaborati in modo equo, trasparente, attento e in conformità alle leggi e ai regolamenti sulla protezione dei dati applicabili a livello locale. L'accesso a tali documenti è riservato ai Dipendenti del Gruppo KANSAI HELIOS dotati di specifica autorizzazione e che sono in possesso di una valida motivazione per ottenere le relative informazioni.

## **1.4.** PERFORMANCE E SVILUPPO

In KANSAI HELIOS, incoraggiamo un dialogo continuo con i Dipendenti su tematiche quali la performance e lo sviluppo. E' responsabilità di tutti i Dipendenti sviluppare la propria carriera professionale.

## **1.5.** DIRITTI UMANI E PRATICHE LAVORATIVE

KANSAI HELIOS si impegna a istituire un ambiente lavorativo piacevole. I Dipendenti devono essere assunti, selezionati e promossi in base a criteri oggettivi e non discriminatori. Rispettiamo l'individualità in termini di nazionalità, genere, etnia, colore della pelle, credenze religiose o politiche, appartenenza sociale o etnica, età, stato di salute o disabilità e orientamento sessuale. Inoltre, promuoviamo una cultura d'impresa basata sulla diversità e sull'inclusione e riteniamo questo atteggiamento una fonte costante di innovazione e sviluppo sostenibile.



KANSAI HELIOS sostiene e rispetta la protezione dei diritti umani internazionalmente riconosciuti e verifica che i propri Dipendenti non si rendano complici di abusi in tal senso. Le aziende dovrebbero appoggiare la libertà di associazione e l'effettivo riconoscimento del diritto alla negoziazione collettiva. Crediamo nel trattamento equo dei Dipendenti, completamente privo di molestie di carattere sessuale, punizioni corporali o torture, abusi mentali e lavoro forzato o obbligatorio.

In generale, in KANSAI HELIOS non tolleriamo molestie di alcun genere, comprese quelle verbali e fisiche. Tutti i Dipendenti del Gruppo KANSAI

HELIOS sono tenuti a trattare gli altri con cortesia, dignità e rispetto. Inoltre, i Dipendenti sono invitati a riconoscere le differenze tra gli individui e a sfruttare tale diversità per ottenere un vantaggio competitivo sostenibile. Rispettiamo i diritti personali di ognuno.

## **1.6.** LAVORO FORZATO E MINORILE

KANSAI HELIOS impiegherà soltanto individui che lavorano per propria libera scelta e che hanno raggiunto l'età minima prevista dal Convegno dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL), dalle Nazioni Unite e dalle leggi nazionali.

## 2. RESPONSIBILITÀ DEI DIPENDENTI

### **2.1.** INFORMAZIONI INTERNE (NON PUBBLICHE)

I Dipendenti del Gruppo KANSAI HELIOS possono venire a contatto con informazioni riservate relative a KANSAI HELIOS e ad altre aziende. L'uso di tali informazioni interne (non pubbliche), al di fuori del normale svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è considerato non etico e può costituire una violazione di legge e del relativo obbligo di riservatezza. Tale violazione può determinare conseguenze civili e penali, procedimenti giudiziari e altre sanzioni. In generale, in KANSAI HELIOS, non tolleriamo l'utilizzo improprio di informazioni interne, indipendentemente dal fatto che tale azione sia legale o meno.

### **2.2.** CODICE DI CONDOTTA (IT)

La divulgazione o diffusione di informazioni confidenziali o private relative a KANSAI HELIOS, ai suoi prodotti o ai suoi clienti all'esterno delle strutture di comunicazione ufficiali è severamente proibita. Tutte le risorse e le strutture correlate al mondo IT sono fornite solo per uso interno e per attività legate all'impresa. Non possono quindi essere utilizzate per scopi personali. Inoltre, non possono essere usate con modalità illegali o non etiche o che potrebbero imbarazzare, diffamare, mettere in cattiva luce o presentare in modo negativo e ingiusto KANSAI HELIOS o i suoi affari commerciali, nonché i suoi Dipendenti, fornitori, clienti, concorrenti o stakeholder.

Qualsiasi dispositivo con accesso al sistema informativo dovrebbe essere reso sicuro mediante password e/o forme d'autenticazione aggiuntive.

Gli utenti devono applicare tali strumenti di sicurezza in modo responsabile, mantenendoli privati e proteggendoli da eventuali usi impropri. È necessario operare secondo la **Politica di sicurezza delle informazioni** e le regole organizzative del settore IT di KANSAI HELIOS.

### **2.3.** PROTEZIONE DELLA PROPRIETÀ AZIENDALE E DELLA PROPRIETÀ DEI PARTNER COMMERCIALI

Siamo tutti chiamati a gestire con cura e in maniera responsabile la proprietà aziendale, nonché a proteggere i beni di KANSAI HELIOS e quelli degli altri partner commerciali contro episodi di smarrimento, danneggiamento, furto, abuso e utilizzo non autorizzato. La proprietà aziendale comprende anche la proprietà intellettuale, la conoscenza interna, i brevetti, i marchi, il materiale sottoposto a copyright e i segreti commerciali.

### **2.4.** AGIRE IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI VIGENTI PREVISTE DALLA NORMATIVA SUL LAVORO E AI CONTRATTI DI LAVORO APPLICATI

La politica di KANSAI HELIOS prevede il rispetto della normativa vigente sul lavoro, degli obblighi previdenziali e assicurativi e delle altre leggi e regolamenti in vigore nei Paesi in cui operiamo. Inoltre, ogni rapporto d'impiego individuale è disciplinato dal rispettivo contratto di lavoro, il quale definisce i diritti, gli obblighi, le responsabilità, i compensi e i benefici specifici di ciascun Dipendente. Tale contratto di lavoro deve conformarsi totalmente ai regolamenti applicabili.



### **2.5.** CONFORMITÀ ALLA LEGGE ANTITRUST

KANSAI HELIOS è pienamente impegnata a rispettare il regime di leggi antitrust vigenti nei Paesi in cui opera. Nel seguire questo principio, siamo guidati dalla necessità di essere contemporaneamente efficienti ed innovativi. Nessuno dei nostri Dipendenti dovrebbe quindi entrare in qualsivoglia genere di comunicazione (scritta, elettronica o orale) con un concorrente che tenta di:

- concordare, fissare, stabilizzare o controllare prezzi, termini di credito, sconti o riduzioni (o altre componenti legate ai prezzi);
- condividere informazioni aziendali sensibili;
- assegnare contratti, clienti o territori;
- boicottare determinati clienti, concorrenti o fornitori; o
- limitare la produzione o la vendita di qualsiasi prodotto o servizio.

Analogamente, non limitiamo ingiustificatamente i nostri fornitori o clienti (compresi distributori ed agenti) nei loro rapporti d'affari.

Infine, i Dipendenti devono garantire di non utilizzare strategie commerciali che abusino di una posizione di mercato dominante e di non sfruttare a proprio vantaggio la dipendenza di un partner commerciale di KANSAI HELIOS.



### 3. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE, DELLA SALUTE E DELLA SICUREZZA

#### 3.1. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

In qualità di azienda chimica, abbiamo una grande responsabilità economica, ecologia e sociale e incoraggiamo lo sviluppo e la diffusione di tecnologie ecologicamente sostenibili. Siamo tutti chiamati a sfruttare le risorse naturali in modo ragionevole e cautelativo e a proteggere l'ambiente nella nostra zona di lavoro. In tal senso, agiamo responsabilmente per tutelare e salvaguardare la salute dei nostri Dipendenti, dei partner commerciali e dei nostri vicini. Siamo in grado di eliminare o minimizzare il rischio di infortuni o malattie professionali.

L'obiettivo è avviare il protocollo di emergenza appropriato e le misure di riparazione dei danni quanto più velocemente e precisamente possibile. Non solo, ma anche per questo motivo, KANSAI HELIOS supporta le attività nelle comunità in cui i Dipendenti vivono e lavorano.

#### 3.2. SALUTE E SICUREZZA

KANSAI HELIOS fornisce condizioni di lavoro sicure e salubri, volte a impedire qualsivoglia danno. In particolare, organizziamo programmi e addestramenti speciali incentrati proprio sulla salute e sulla sicurezza e ogni dipendente è tenuto a conformarsi ai regolamenti vigenti in questo ambito.

KANSAI HELIOS è un ambiente di lavoro libero dalle droghe. I Dipendenti, pertanto, non devono utilizzare o detenere alcol o droghe illegali, né essere sotto l'effetto delle medesime sostanze. Questo include anche il divieto a presentarsi al lavoro sotto l'effetto di alcol o altre droghe illegali.

# 4. PARTNER COMMERCIALE AFFIDABILE

## 4.1.

### LINEA AZIENDALE CONTRO LA CORRUZIONE

KANSAI HELIOS deve conformarsi a tutte le leggi, le regole e i regolamenti volti a prevenire la corruzione e l'estorsione in tutti i Paesi in cui opera, proibendo gli atti di natura corruttiva e conservando un'adeguata documentazione finanziaria. Pertanto, è vietato pagare, offrire o accettare tangenti per guadagnare qualsivoglia vantaggio commerciale o beneficio personale. Tutti i dettagli in tal senso sono definiti chiaramente nella **Politica anticorruzione e sui regali di KANSAI HELIOS**.

## 4.2.

### REGALI, OSPITALITÀ E ALTRI BENEFICI IN MISURA RAGIONEVOLE

I regali e le attività di intrattenimento sono gesti di cortesia che possono esprimere gratitudine nel mondo del lavoro, ma talvolta possono determinare un'influenza inappropriata ed essere interpretati come una tangente, il che, di conseguenza, danneggia la reputazione di KANSAI HELIOS e della sua condotta leale. Sono quindi vietati i seguenti generi di regali e intrattenimenti:

- Qualsiasi regalo o intrattenimento che risulta illegale (qualsiasi cosa offerta ad un funzionario governativo in violazione delle leggi anticorruzione locali ed internazionali, qualsiasi pagamento agevolante in contanti, equivalenti al contante o con qualsiasi altro mezzo);

- Qualsiasi dono sotto forma di contante o equivalente del contante (ad esempio, buoni regali, prestiti, azioni, diritti di opzione);
- Qualsiasi intrattenimento di natura indecente, orientato al sesso, che non ottempera all'impegno di KANSAI HELIOS al rispetto reciproco o che possa in qualche modo danneggiare la reputazione di KANSAI HELIOS
- Qualsiasi regalo o intrattenimento pagato personalmente da una persona che agisce per conto del Gruppo per evitare di dover segnalare o chiedere il consenso.

Per ulteriori informazioni sulle regole in merito al rifiuto, alla ricezione e alla proposta di regali e intrattenimento, ti preghiamo di consultare la **Politica anticorruzione e sui regali di KANSAI HELIOS**.

## 4.3.

### CONTRIBUTO ALLA SOCIETÀ

In conformità agli scopi societari, KANSAI HELIOS può offrire donazioni e sponsorizzazioni che supportino l'avanzamento e la promozione di impegni sociali chiave per le aziende e altri obiettivi legittimi. I Dipendenti devono essere consapevoli del fatto che le sponsorizzazioni e le donazioni non devono avvenire al fine di procurare un vantaggio inappropriato o di contribuire (direttamente o indirettamente) a favore di partiti, organizzazioni o singoli rappresentanti politici. Tutti i dettagli in tal senso sono spiegati chiaramente nella **Politica anticorruzione e sui regali di KANSAI HELIOS**.



## 4.4.

### EVITARE IL CONFLITTO DI INTERESSI

I Dipendenti di KANSAI HELIOS devono agire nel miglior interesse dell'azienda ed evitare qualsiasi conflitto di interessi. Tale conflitto sorge quando gli interessi di un Dipendente e gli interessi di KANSAI HELIOS non sono uguali, nonostante la decisione o il risultato sembrino apportare benefici ad ambo le parti. KANSAI HELIOS si impegna al massimo per far sì che non sorga anche solo il sospetto di un conflitto di interessi, in quanto, anche solo l'impressione di tale condotta potrebbe influenzare negativamente la reputazione aziendale. Tutti i dettagli in tal senso sono esposti nella **Politica anticorruzione e sui regali di KANSAI HELIOS**.

## 4.5.

### DIVIETO DI RICICLAGGIO DI DENARO

Il riciclaggio di denaro può essere definito come la trasformazione di proventi di natura criminosa in economia legale.

KANSAI HELIOS si oppone a qualsiasi forma di riciclaggio di denaro. Pertanto, verranno messe in atto tutte le misure utili a impedire che le transazioni vengano utilizzate da terzi a scopi di riciclaggio. In particolare, prima di firmare un accordo con un partner commerciale, verranno condotte tutte le azioni utili ad accertarsi che il cliente sia onesto e svolga le proprie attività nei termini di legge. Tutti i dettagli in tal senso sono definiti chiaramente nella **Politica antiriciclaggio di KANSAI HELIOS**.

# 5. RIPORTARE LE PROPRIE PREOCCUPAZIONI

## 5.1. SEGNALAZIONE TEMPESTIVA DEI PROPRI DUBBI O PREOCCUPAZIONI

KANSAI HELIOS invita i Dipendenti a presentare le proprie preoccupazioni quanto più velocemente possibile, qualora venissero a conoscenza di una situazione o di una questione correlata ad un qualsiasi illecito in una delle seguenti aree:

- cattiva condotta in relazione alla corruzione (compresi i conflitti di interesse), riciclaggio di denaro, legge antitrust e controlli delle esportazioni,
- pericolo per la salute e la sicurezza degli individui,
- protezione dei dati e sicurezza delle informazioni, compresa la politica generale degli utenti (IT).

La segnalazione tempestiva è richiesta per garantire che vengano presi provvedimenti necessari volti a evitare o minimizzare il potenziale delle conseguenze negative per KANSAI HELIOS, anche a livello di reputazione, e a porre rimedio

alla situazione nel miglior interesse di KANSAI HELIOS e dei suoi Dipendenti. Il fatto di parlare apertamente aiuterà anche KANSAI HELIOS a migliorare i propri sforzi per mantenere la conformità. Quando appropriato, le segnalazioni di questo genere possono essere fatte in via confidenziale o attraverso la nostra linea dedicata.

## 5.2. NON RITORSIONE

KANSAI HELIOS proteggerà ogni dipendente che decide di parlare apertamente in buona fede. Ciò include anche una chiara politica di non ritorsione. Inoltre, chiunque utilizzi inappropriatamente i canali di KANSAI HELIOS per denigrare malignamente un collega sarà soggetto a conseguenze disciplinari.

Tutti i dettagli in tal senso sono definiti chiaramente nella **Politica del confronto aperto di KANSAI HELIOS**.

## Il Codice di condotta di KANSAI HELIOS:

Versione 2.2, settembre 2023

Il Codice di condotta di KANSAI HELIOS è in vigore dal 15 febbraio 2022.

La versione del Codice inizialmente pubblicata il 1° aprile 2019 non è più vigente.

La versione più recente del Codice di condotta può essere reperita

nell'intranet aziendale e sul sito di KANSAI HELIOS.

Responsabile: Dipartimento per la conformità del gruppo KANSAI HELIOS ([compliance@kansai-helios.eu](mailto:compliance@kansai-helios.eu))





[www.kansai-helios.eu](http://www.kansai-helios.eu)

Part of  **KANSAI**  
PAINT